



**KOLEGIUM DOSKONALENIA ZAWODOWEGO  
POLSKIEGO TOWARZYSTWA TŁUMACZY  
PRZYSIĘGLYCH I SPECJALISTYCZNYCH  
TEPIS**

zaprasza na

**XII REPETYTORIUM DLA TŁUMACZY  
PRZYSIĘGLYCH I SPECJALISTYCZNYCH**

które odbędzie się w sobotę, 27 czerwca 2009 r.  
w salach Hotelu Mercure Warszawa Fryderyk Chopin  
w Warszawie przy Alei Jana Pawła II 22

(wejście główne – sale konferencyjne)

Dojazd tramwajem od Dw. Centralnego Aleją Jana Pawła II - jeden przystanek

**W PROGRAMIE:**

Rejestracja i wydawanie materiałów konferencyjnych – 11<sup>30</sup> -12<sup>00</sup>

**SESJA PLENARNA - 12<sup>00</sup> - 13<sup>30</sup>**

Tematy wspólne dla wszystkich tłumaczy:

wykład sędzi Aleksandry Machowskiej

"Prawo upadłościowe i naprawcze - cele, instytucje, procedury"

Wykład dr Ewy Gruszczyńskiej „Żargon”

**Przerwa na kawę - 13<sup>30</sup> - 14<sup>00</sup>**

**ZAJĘCIA W SEKCJACH JĘZYKOWYCH - 14<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>**

Temat: „Omówienie podstawowych pojęć i terminów postępowania  
upadłościowego i naprawczego: wniosek o ogłoszenie upadłości,  
zgłoszenie wierzytelności, orzeczenie sądowe”.

**SEKCJE JĘZYKOWE:**

angielska, francuska, hiszpańska\*, niemiecka, rosyjska, włoska,

(\* w zależności od liczby zgłoszeń)

**Stoisko z publikacjami dla tłumaczy**

Zgłoszenia na adres: [tepis@tepis.org.pl](mailto:tepis@tepis.org.pl) do 24 czerwca 2009 r.  
z potwierdzeniem wpłaty i wskazaniem sekcji językowej

**WPISOWE**, w tym kawa i herbata:

**80 zł** dla członków PT TEPIS, dla niezrzeszonych - **100 zł**,

dla studentów i słuchaczy podyplomowych studiów

przekładu prawniczego (za okazaniem legitymacji) - **80 zł**

Wpłaty prosimy przekazywać na konto PT TEPIS:

**46 1020 1026 0000 1502 0117 5983**, PKO BP II O/Warszawa

**W razie niemożności wzięcia udziału w Repetytorium**

**wpisowe nie podlega zwrotowi**